

Year-End and New Year 2024 - 2025

年末年始

食のエドモント自慢のお料理とともに
行く年を想い、来る年を祝うひとときを



Japanese cuisine HIRAKAWA image

Breakfast

ご朝食のご案内

Japanese cuisine HIRAKAWA B1F
日本料理 平川

■ 1/1 (水・祝)

Traditional Japanese Breakfast set

正月膳 4,800 JPY

Enjoy the special New Year's Japanese breakfast menu only available at New Year's. Menus include *Ozoni* (rice cake in soup) and other assorted New Year's dishes each with a meaning to wish health and longevity for the whole year.

お雑煮、おせち料理を含めた朝食膳。お屠蘇のふるまいのほか、時間帯によってはお正月ならではの伝統芸能として獅子舞練り歩きも行います。

Dining Cafe BELTEMPO East Wing 1F
ベルテンポ

■ 1/1 (水・祝) ~ 2 (木)

New Year's Special Breakfast Buffet

お正月ブッフェ 4,800 JPY

Together with your regular buffet menus, you can try out *osechi-ryori* Japanese traditional New Year's dishes, sashimi, with complimentary servings of Japanese sake and sparkling wine only available at New Year's.

おせち料理やお刺身、日本酒やスパークリングワインのふるまい酒もあり、お正月だけの豪華ラインナップのメニューがブッフェに並びます。



Traditional Japanese Breakfast set image



New Year's Topics

Restaurant opening hours

年末年始 レストラン営業時間

		12/26	27	28	29	30	31	1/1	2	3
Dining Cafe BELTEMPO	ダイニング・カフェ ベルテンポ									
Japanese Restaurant HIRAKAWA	日本料理 平川									
Teppanyaki YAMAHIKO	鉄板焼 山彦									
Sushi UMIHIKO	鮨 海彦									
Bar CAROUSEL	バー カルーザル									
Chinese Restaurant NANGOKU SHUKA	中国料理 南国酒家									
bread and sweets Pâtisserie Edmont	パティスリー エドモント									



“SHUN-JYU” image

■ Dinner 1/1 (水・祝) ~ 3 (金)

New Year's Kaiseki Course “SHUN-JYU”

正月祝会席「春寿～しゅんじゅ～」 15,000JPY

A festive New Year's Kaiseki course with auspicious menus including steamed dish of puffer fish which is known to bring good luck, grilled Ise lobster and seared wagyu beef, to celebrate the occasion.

幸福を呼ぶ魚として縁起の良い「ふぐ」の雑煮をはじめ、伊勢海老のけんちん焼や炙り和牛など、新年を寿ぐ席に彩りを添える会席料理です。

■ Lunch 1/1 (水・祝) ~ 3 (金)

New Year's Celebration Lunch menu

正月祝膳 6,500JPY

This celebratory lunch menu features seven dishes, including *kuro-mame* (sweet black beans), *tazukuri* (candied sardines), and small rolls of red salmon and more each symbolizing a wish for good health throughout the year.

黒豆や田作り、紅鮭小川巻でおせちに見立てた八寸や、無病息災を願う雑煮など7品の祝い膳です。



“HATSU-YUME” image

■ Lunch 1/1 (水・祝) ~ 3 (金)

Kaiseki Course Lunch “HATSU-YUME”

会席「初夢」 8,000JPY

This luxurious seven-course Kaiseki lunch offers a selection of dishes to wish for longevity, including glazed prawns, a traditional New Year's dish, red bean rice prepared in a Zoni soup-style, and an assortment of fresh seafood delights.

長寿を願うおせち料理の一つである海老の艶煮や雑煮風に仕立てた赤飯、海の幸盛合せなどをご堪能いただける全7品の贅沢な会席料理です。

■ Lunch・Dinner 1/1 (水・祝) ~ 14 (火)

Japanese-Sake New Year's Celebration

「正月祝い酒」

Junmai Daiginjo (Premium Pure Rice Sake)
Kosui Chiyokotobuki

純米大吟醸 虎睡 千代寿

1Go 1合 180ml 2,800JPY

Glass グラス 90ml 1,450JPY



B1F

日本料理 平川

Japanese Cuisine HIRAKAWA

日本料理 平川

Lunch 11:30 - 14:30 (L.O.14:00)

Dinner 17:30 - 21:30 (L.O.21:00)

Tel. 03-3237-1162





"KIWAMI" image

■ Dinner

"KIWAMI"

「極味 ~きわみ~」

23,000 JPY

This elegant course allows you to indulge in luxurious ingredients, including teppanyaki-grilled *fugu* (puffer fish) and Ise lobster.

焼きふぐや伊勢海老の鉄板焼など贅を尽くした食材をご堪能いただける華やかなコースです。

■ Lunch・Dinner

"YAMAHIKO"

「山彦」

14,500 JPY

This seasonal special course features delicacies such as marinated duck, abalone, and premium Japanese Black Wagyu filet or sirloin that will delight your palate.

鴨のマリネをはじめ、鮑、黒毛和牛のフィレorサーロインをお楽しみいただける季節のスペシャルコース

B1F

鉄板焼 山彦

Teppanyaki YAMAHIKO
鉄板焼 山彦

Lunch 11:30 - 14:30 (L.O.14:00)
Dinner 17:30 - 21:30 (L.O.21:00)
Tel. 03-3237-1162



"TAN-GETSU" image

■ Dinner

Sushi Kaiseki Course "TAN-GETSU"

鮨会席「淡月」

15,500 JPY

You can enjoy eight pieces of nigiri sushi along with a selection of dishes crafted with the chef's finest skills, served in a Kaiseki-style course.

にぎり鮨8貫と料理長が腕によりをかけた料理を会席仕立てでご堪能いただけます。

■ Lunch

Sushi Course "FUKU-JYU"

にぎりコース「福寿」

8,500 JPY

Experience a vibrant New Year's Sushi course, carefully selected by the chef, accompanied by a special mini *Osechi* box with traditional New Year's dishes.

料理長厳選のネタを味わう新春の彩り豊かなコース。特製のミニおせち付きです。

B1F

鮨 海彦

Sushi UMIHIKO
鮨 海彦

Lunch 11:30 - 14:30 (L.O.14:00)
Dinner 17:30 - 21:30 (L.O.21:00)
Tel. 03-3237-1162



■ Lunch 1/1 (水・祝) ~ 3 (金)

"New Year's Lunch Buffet"

正月ランチbuffet 90分制

11:30am - 3:00pm, 90-minute all-you-can-eat

Adult : 5,000 JPY

Senior (65 and over) : 4,600 JPY

Child (Elementary school) : 2,700 JPY

Young Child (Ages 4-6) : 1,400 JPY

11:30 - 15:00

大人 ¥5,000

シニア (65歳以上) ¥4,600

お子様 (小学生) ¥2,700

幼児 (4~6歳) ¥1,400

■ Dinner 12/26 (木) ~ 1/3 (金)

"Year-End and New Year's Dinner Buffet"

年末年始ディナーbuffet

120分制

Enjoy a broad selection of 60 dishes, including roasted beef, nigiri sushi, and a variety of Japanese and Western *Osechi* New Year's dishes from January 1st to 3rd.

120-minute all-you-can-eat

ローストビーフやにぎり寿司をはじめ、1/1~3は和洋おせちなど約60種のお料理をお楽しみいただけます。

12/26 (木) ~ 31 (火)

平日 17:30-21:00 (土日 17:00-)		1/1 (水・祝) ~ 3 (金)
Adult	大人	7,000 JPY
Senior	シニア (65歳以上)	6,200 JPY
Child	お子様 (小学生)	3,800 JPY
Young Child	幼児 (4~6歳)	2,300 JPY

East Wing 1F



BELTEMPO
dining cafe

Dining Cafe BELTEMPO

ダイニング・カフェ ベルテンポ

6:30 - 21:00 (L.O.20:30)

Tel. 03-3237-7114





Drop in to pick up a sandwich or freshly baked bread and pastries straight from our oven for your breakfast and lunch. Our pâtissier's specially crafted cakes and baked sweets will make perfect gifts and souvenirs.

朝食やランチにサンドウィッチやホテルメイドの焼き立てパンはいかがですか。
新春の手土産にもおすすめのパティシエ特製ケーキや焼き菓子などをご用意しております。



bread and sweets Pâtisserie Edmont
パティスリー エドモント
8:00 - 19:00
Tel. 03-3237-7119



New Year's Day Special Lobby Performance Free

元旦限定 新春ロビーイベント (無料)

DAIKAGURA Acrobatic Performance & Lion Dance Featuring: *Maruichi Kikusen Shachu*

Everyone is welcome to join a vibrant and auspicious performance of *DAIKAGURA*, a traditional Japanese acrobatic art using umbrellas and balls, along with the powerful dance of the *Shishimai* (lion dance), wishing happiness in the coming year and wards off evil spirits.

First Performance

Lion Dance / 10:30 am (approximately 10 minutes)
Daikagura / 10:40 am (approximately 20 minutes)

Second Performance

Lion Dance / 1:30 pm (approximately 10 minutes)
Daikagura / 1:40 pm (approximately 20 minutes)

While you are enjoying breakfast and lunch, the lion dance troupe will parade through the restaurant. Please note that the performance time may fluctuate.



太神楽 曲芸パフォーマンス&獅子舞 出演：丸一菊仙社中

太神楽の、傘や鞠などを使い華やかでおめでたい「曲芸パフォーマンス」と、一年の幸せを祈り、厄を祓う「獅子舞」の迫力ある舞をご覧ください。

1回目	獅子舞	10:30~(約10分)
	曲芸パフォーマンス	10:40~(約20分)
2回目	獅子舞	13:30~(約10分)
	曲芸パフォーマンス	13:40~(約20分)

朝食やランチタイムには獅子舞の一行がレストラン店内を練り歩きます。
※各イベントの時間は前後する場合がございます

Kabuki Face Paint Stickers 11:30 am - 12:30 pm

Come and enjoy the world of Japanese traditional performing arts with face paint stickers to add a festive touch to the New Year's celebration. Stickers comes in motifs of Kabuki, cranes, and Japanese flowers.
© Shochiku Co., Ltd.

歌舞伎 ボディーシール 11:30 - 12:30

歌舞伎の化粧「隈取」、鶴や蝶、花など、歌舞伎に登場するデザインをモチーフにしたボディーシールで、日本の伝統芸能の世界をお楽しみください。
©松竹株式会社

